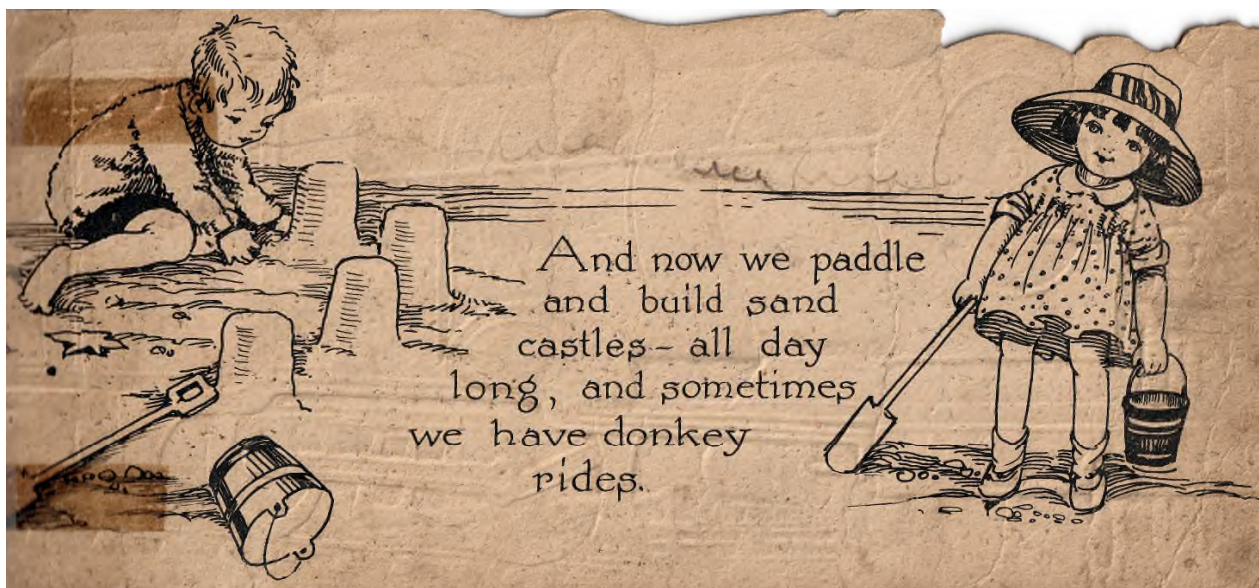


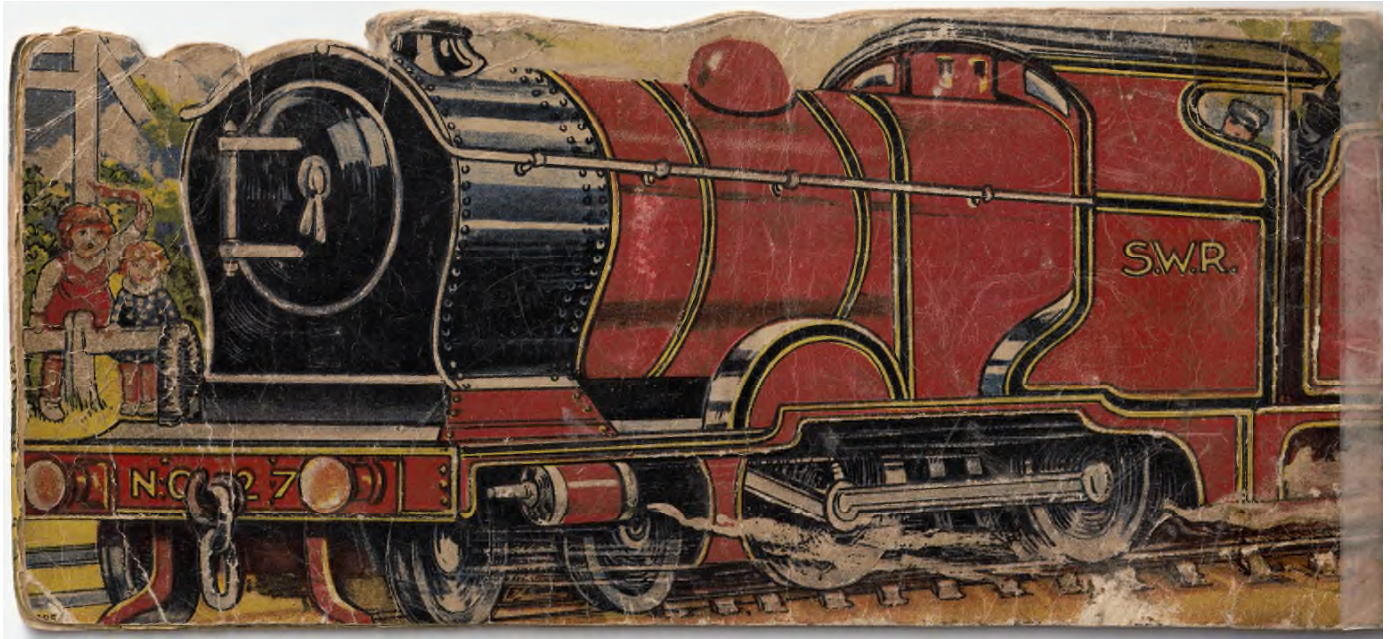
This
is our
train
just
coming out of
a tunnel - it was rather
frightening at first, but
the bright little ceiling light
shone all the time, so it was
not very dark after all.

Dies ist unser Zug, der gerade aus einem Tunnel herausfährt, es war recht beängstigend zunächst, aber das helle kleine Deckenlicht brannte die ganze Zeit, so war es letzten Endes nicht so dunkel.



And now we paddle
and build sand
castles - all day
long, and sometimes
we have donkey
rides.

Und nun planschen wir und bauen Sandburgen, den ganzen Tag lang, manchmal reiten wir auf Eseln.



S.W.R. - eine eigentliche S.W.R. South Western Railway existiert nur in Indien, der Illustrator hat vielleicht an die L.S.W.R. London & South Western Railway gedacht. Die Farbgebung paßt allerdings nur zu Lokomotiven der MR Midland Railway. Die letztere Bahngesellschaft existierte von 1844 bis 1922.

©P. Dr. Daniel Hörnemann